

Frühstücksei Woche 25 : Videospiele

Frühstücksei – 2. März 2021 - Auteur: [Onderwijsafdeling](#)

Fast jeder Zweite in Deutschland spielt zumindest ab und zu Computer-, Handy- oder Videospiele. Bei vielen sind die Spiele sehr beliebt. Es besteht aber eine Gefahr: Spiele können sowohl für die Gesundheit als für die Brieftasche (= portemonnee) gefährlich sein.

Aufgabe 1: Videospiele

Unten seht ihr einige deutsche Wörter. Welche niederländische Übersetzung gehört dazu? Verbindet die Wörter, die zusammenpassen.

- | | |
|------------------------------|---------------------|
| ▪ Videospiele spielen | gamen |
| ▪ das Videospiele | de videogame |
| ▪ der Controller | de controler |
| ▪ die Konsole | de console |
| ▪ das Handy | de mobiele telefoon |
| ▪ der Fernseher | de televisie |
| ▪ der Rechner / der Computer | de computer |
| ▪ die Sucht | de verslaving |

Was fällt bei den Übersetzungen von ‚de controler‘ und ‚de console‘ auf? Was ist wohl der Grund dafür?

Die Übersetzungen werden auf fast genau dieselbe Weise geschrieben: Auf Niederländisch wird es mit ‚C‘, auf Deutsch aber mit ‚K‘ geschrieben. Das Wort wurde wahrscheinlich aus dem Englischen übernommen.

Im Schema wurden einige Titel bekannter Games ins Deutsche übersetzt. Welches Spiel ist gemeint? Übersetzt den Titel zuerst ins Niederländische und versucht danach, den englischen Titel herauszufinden. Arbeitet zu zweit.

Deutsch	Niederländisch	Englisch
U-Bahn-Surfer	Metro surfers	Subway Surfers
Die Legende von Zelda	De legende van Zelda	The legend of Zelda
Letzte Fantasie	Laatste fantasie	Final fantasy
Unter Uns	Onder ons	Among us
Schlachtfeld	Slagveld	Battlefield
Welt der Kriegskunst	Wereld der oorlogskunst	World of Warcraft
Bedürfnis an Geschwindigkeit	Behoeftte aan snelheid	Need for speed
Tiertrajekt	Dier overtocht	Animal Crossing
Ruf der Pflicht	Roep der plicht	Call of Duty
Liga der Legenden	Liga der legenden	League of Legends
Süßigkeitzermalmen	Het vermorzelen van snoep	Candy Crush
Zusammenstoß der Stämme	Botsing der stammen	Clash of Clans

Denkt euch noch zwei Games aus. Übersetzt die Titel ins Deutsche.

Eigen antwoord.

Aufgabe 2: In-App-Käufe

Spieleentwickler sind manchmal sehr schlau: Ein Spiel ist z.B. kostenlos; durch einige Tricks möchte man aber stets mehr Geld dafür ausgeben. Welche Tricks sind das und wie funktionieren die eigentlich? Schaut euch das Video dazu an und beantwortet die Fragen.

<https://www.zdf.de/kinder/logo/erklaerstueck-tricks-der-spieleentwickler-100.html>

- Nennt die drei Tricks, die Spieleentwickler laut dem Video benutzen und erklärt sie. Antwortet auf Niederländisch.
 1. *In het begin wint de speler veel. Na meerdere rondes moet er echter en update gekocht worden om weer zo veel (of nog meer) te kunnen winnen.*
 2. *Na een tijdje komen er veel reclames in beeld. Tegen betaling kan de speler ervoor zorgen dat deze zijn/haar spel niet meer onderbreken.*
 3. *De speler wil niet achterblijven bij zijn/haar vrienden. Wanneer een vriend een update heeft gekocht, wil de speler dat ook. Op deze manier heeft hij/zij geen nadelen t.o.v. de andere speler. (Bijv. bij MMORPGs)*

- Was könnten Eltern von diesem Video lernen?

Tipp: Stellt ein Passwort für die Bezahlungsfunktion ein.

- Richtig oder falsch: Fabian wusste, wieviel Geld er für dieses Spiel ausgegeben hat.

Falsch. Door de trucjes van de gameontwikkelaars heeft hij er niet bij nagedacht.

- Diskutiert in der Klasse:
 - Habt ihr schon mal in-App-Käufe getätigt?
 - Wenn ja, wer hat dafür gezahlt?
 - Wenn ja, denkt ihr darüber nach, wenn ihr in-App-Käufe tätigt?
 - Wenn nein, wieso nicht?

Aufgabe 3: Die E-Mail

Stellt euch vor: Vor zwei Jahren habt ihr - während eurer Sommerferien in Deutschland - Johanna, eine deutsche Schülerin aus München, kennengelernt. Seitdem schreibt ihr einander oft per E-Mail. Johanna hat dir folgende E-Mail über ihr neues Videospiele geschickt. Lest zuerst die E-Mail, wählt eine der genannten YouTube-Kanäle und schaut euch ein Video dieses Kanals an. Schreibt dann eine passende Antwort. In der E-Mail muss Folgendes erhalten sein:

- Werdet ihr eure Ferien in Deutschland verbringen und Johanna besuchen?
- Was haltet ihr von Johannas Videospiele-Verhalten?
- Welche Videospiele spielt ihr gerne?
- Wie lange pro Tag spielt ihr Videospiele?
- Gibt es bei euch zu Hause Regeln für das Spielen von Videospiele?
- Was haltet ihr von den Lieblings-YouTube-Kanälen von Johanna? (Wählt eines.)
- Was sind eure Lieblings-YouTube-Kanäle?

Liebe(r)

wie geht es dir? Ich hoffe, du kommst in den Sommerferien nach Deutschland. Wirst du mich dann auch in München besuchen?

Ich möchte dir von meinem neuen Videospiele erzählen: Vor einer Woche habe ich endlich ‚Animal Crossing: New Horizons‘ gekauft! Ich habe monatelang mein Taschengeld gespart, es hat sich aber gelohnt. In der Schule kann ich kaum warten bis ich endlich zu Hause bin und wieder spielen kann. Es macht so viel Spaß!

Meine Mutter nervt mich ständig: Sie sagt, ich soll mehr schlafen und mehr Zeit für meine Hausaufgaben aufbringen. Sie versteht es aber gar nicht: Am Freitag kommt meine Freundin Alina online vorbei und sie möchte sehen, wie meine Insel (im Videospiele) aussieht. Ich habe sie belogen und gesagt, meine Insel sei fertig. Sie ist aber noch lange nicht fertig... Alina darf nicht herausfinden, dass ich gelogen habe! Sie würde mich für immer hassen.

Nachts im Bett schaue ich mir gerne Streams von ‚Gronkh‘ und ‚Paluten‘ an. Beide Youtuber streamen viele Games. die Minecraft-Streams von ‚Gronkh‘ gefallen mir aber am besten. Auch die Videos von ‚Sturmwaffel‘, ‚Malwanne‘, und ‚Datteltäter‘ gefallen mir sehr. Was sind deine Lieblings-YouTube-Kanäle?

Hoffentlich bis bald!

Liebe Grüße

Johanna

Dabei helfen euch folgende Redemittel:

nach Deutschland fahren – naar Duitsland gaan

Ich habe mir das Video angeschaut. – Ik heb de video gekeken.

Ich gucke gerne... - Ik krijg graag...

Eigen antwoord.

Tipp!

Schaut euch für mehr Info über Videospielesucht die folgenden Videos von der [Tagesschau](#), [,MITTAGSPACKUNG](#) und [,Kurzgesagt](#) an.